



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE-PATRIMONIO**

ATTO N. DD 5688

Torino, 23/09/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: COPERTURA ASSICURATIVA PER VIAGGI ISTITUZIONALI DEL SINDACO E COLLABORATORI IN GIAPPONE DAL 24/09/2025 AL 03/10/2025 E DEL SINDACO A LONDRA DAL 05/10/2025 AL 09/10/2025. AFFIDAMENTO DIRETTO (CIG B84F795BAE) AD AXA ASSICURAZIONI S.P.A., EX ART. 17 COMMA 2, IN COMBINATO DISPOSTO CON L'ART. 50 COMMA 1 LET B) DEL D.LGS 36/2023. IMPEGNO DI SPESA PER EURO 245,72, IMPOSTE E TASSE COMPRESSE ED ESENTE IVA EX ART. 10 DEL DPR 633/72.

Compete alla Divisione Amministrativa Patrimonio la gestione dei contratti assicurativi della Città (esclusi i contratti per le coperture assicurative afferenti la circolazione dei veicoli) comprensiva della gestione delle pratiche di sinistro. Rientrano nella competenza anche l'espletamento delle procedure di gara per l'individuazione delle compagnie assicurative ed il perfezionamento dei relativi contratti.

Le principali coperture assicurative della Città (responsabilità civile verso terzi e prestatori di lavoro; responsabilità civile patrimoniale; all risks property; infortuni soggetti vari non dipendenti) sono state oggetto di procedura di gara ad evidenza pubblica (Gara n° 18/2023 - per il periodo 01.07.2023 - 30.06.2026, con opzione di rinnovo per il successivo biennio), trattandosi di polizze di rilevante valore economico, ampiamente superiore alle soglie comunitarie stabilite annualmente in materia di appalti pubblici. La suddetta gara è stata espletata e definitivamente aggiudicata con determinazione dirigenziale DD 4656/2023 del 28.08.2023.

Di recente è insorta l'urgente necessità di garantire l'opportuna copertura assicurativa al Sindaco di Torino, Prof. Stefano Lo Russo, alla Dott.ssa Valentina Campana (Capo di Gabinetto del Sindaco) e alla Dott.ssa Maria Bottiglieri (Dirigente della Città di Torino), per il viaggio istituzionale in Giappone (avente ad oggetto una serie di incontri istituzionali, l'inaugurazione del *Japan Hub* del Politecnico di Torino e la partecipazione ad EXPO Osaka 2025) previsto dal 24 settembre 2025 al 3 ottobre 2025.

A tale necessità va aggiunta anche quella riferita alla successiva Missione internazionale del Prof. Stefano Lo Russo per la partecipazione come Sindaco - selezionato tra quelli di punta - alla coorte inaugurale della *Bloomberg LSE European City Leadership Initiative* in programma a Londra dal 6 al 9 ottobre p.v.

Tali coperture devono essere riferite a tutti i rischi legati al viaggio ed anche ai rischi da infortuni eventualmente patiti nell'espletamento della missione, comprensivi di garanzia di rimpatrio sanitario e rimpatrio salma. Peraltro, la possibilità di stipulare siffatta polizza è contemplata dalla normativa nazionale, in particolare dall'art. 86, comma 5 del D. Lgs. 18.10.2000 n. 267 (T.U. Enti Locali), come modificato dall'art. 7-bis del D.L. 19.06.2015 n. 78 e s.m.i..

Se per la copertura dal rischio di infortuni si può beneficiare di quella già garantita dalla Città con la polizza "Infortuni" attualmente in vigore e affidata ad AXA ASSICURAZIONI S.p.A. (con sede in corso Como n. 17 - 20154 Milano - Partita I.V.A. e codice fiscale 00902170018, aggiudicataria del servizio assicurativo menzionato con la succitata determinazione DD 4656 del 28.08.2023), non risulta attuabile l'accesso alla copertura "Assistenza" (affidata ad UNIPOL-SAI Assicurazioni S.p.A., con sede in via Stalingrado 45 - 40128 Bologna (BO) - codice fiscale e partita IVA 00818570012, affidataria del servizio assicurativo in discorso in esito all'affidamento diretto del servizio ex art. 1, comma 1, lett. a) della Legge n. 120/2020) attualmente in vigore, poichè tale ultima copertura è limitata espressamente ai soggetti partecipanti alle attività di scambio internazionale e risulta - conseguentemente - non operativa per tale Viaggio istituzionale.

Al fine di garantire una copertura adeguata ed un premio congruo, in continuità con le condizioni normative e contrattuali attualmente vigenti, è stato richiesto al Broker della Città, AON S.p.A., in virtù del contratto in essere, di esperire un'apposita indagine di mercato. All'esito della summenzionata indagine, la proposta più vantaggiosa e idonea per entrambe le segnalate necessità è risultata quella di AXA Assicurazioni S.p.a. secondo quanto ora dettagliato.

Si può provvedere all'emissione di apposite Polizze Assistenza Viaggi, per ciascuna Missione Internazionale, da parte di AXA Assicurazioni S.p.a. (quale operatore maggiormente rispondente alle esigenze delineate nell'indagine di mercato), con affidamento diretto in ragione dell'immediatezza e della necessità di garantire la copertura.

I soggetti Assicurati sono, per il viaggio istituzionale in Giappone: il Sindaco Prof. Stefano Lo Russo, la Dott.ssa Valentina Campana (Capo di Gabinetto) e la Dott.ssa Maria Bottiglieri (Dirigente della Città di Torino), per i quali operano le coperture espresse a titolo individuale, 24 ore su 24 e unicamente per la missione ora menzionata. Le garanzie previste operano secondo il principio dell'"All Risks" e consistono (a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo) nel:

- VIAGGIO DI UN FAMILIARE PER IL RIENTRO DEI MINORI IN CASO DI NECESSITA';
- INVIO MEDICINALI ALL'ESTERO;
- INTERPRETE A DISPOSIZIONE IN CASO DI RICOVERO;
- TRADUZIONE DELLA CARTELLA CLINICA;
- VIAGGIO DI UN FAMILIARE IN CASO DI RICOVERO;
- PROLUNGAMENTO DEL SOGGIORNO A CAUSA DI RICOVERO OSPEDALIERO;
- INVIO COMUNICAZIONI URGENTI;
- RIENTRO ANTICIPATO DELL'ASSICURATO A SEGUITO DI MALATTIA DI UN PARENTE A CASA;
- ANTICIPO SPESE DI PRIMA NECESSITÀ ALL'ESTERO IN CASO DI FURTO, SCIPPO, RAPINA O SMARRIMENTO DEI MEZZI DI PAGAMENTO;
- BLOCCO DELLE CARTE DI CREDITO;
- ANTICIPO SPESE ASSISTENZA LEGALE ALL'ESTERO;
- ANTICIPO CAUZIONE PENALE ALL'ESTERO.

Le spese mediche sono coperte fino al 100% dei costi effettivi e anche con pagamento diretto (previa segnalazione alla centrale operativa), la quota di capitale assicurato in caso di infortunio è pari a € 100.000,00; sono previste ulteriori garanzie opzionali, quali la garanzia Responsabilità Civile e la garanzia Bagagli; le spese mediche riconosciute sono quelle per cure o interventi chirurgici urgenti e non procrastinabili, ricevuti sul posto nel corso del viaggio; il rientro sanitario e il rimpatrio della salma sono garantiti fino al 100% dei costi effettivi. Il premio da corrispondere in unica soluzione è pari ad € 214,69, salvo spese di emissione polizza e altri oneri di legge, esclusa

l'IVA (in quanto esente ex art. 10 del D.P.R. n 633/72 e s.m.i.).

La medesima copertura assicurativa sarà garantita per il viaggio istituzionale del Sindaco, Prof. Stefano Lo Russo, per la partecipazione alla coorte inaugurale della *Bloomberg LSE European City Leadership Initiative* in programma a Londra, attraverso l'emissione di una seconda separata Polizza Assistenza Viaggio da parte di AXA Assicurazioni S.p.a, il cui premio, da corrispondere in unica soluzione è pari ad € 31,03, salvo spese di emissione polizza e altri oneri di legge, esclusa l'IVA (in quanto esente ex art. 10 del D.P.R. n 633/72 e s.m.i.).

Trattandosi di importo molto contenuto, si ritiene opportuno procedere ad affidamento diretto - per entrambe le coperture - ai sensi del combinato disposto tra l'art. 17, comma 2 e l'art. 50 comma 1 let b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. In allegato al presente provvedimento si allegano i documenti contenenti le condizioni generali di polizza.

Valutata congrua l'offerta di AXA ASSICURAZIONI S.p.a., con il presente atto si procede, ai sensi del combinato disposto dell'art. 17, comma 2 e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. (Codice dei Contratti Pubblici) all'affidamento diretto del servizio di copertura assicurativa "Assistenza Viaggi" - per la Missione internazionale in Giappone del Sindaco di Torino, Prof. Stefano Lo Russo, della Dott.ssa Valentina Campana (Capo di Gabinetto) e della Dott.ssa Maria Bottiglieri (Dirigente della Città di Torino), nei giorni 24.10.2025 - 03.10.2025 - alle condizioni sopra indicate e contenute nella Polizza allegata, con premio unico di 214,69 €, imposte e tasse comprese, esente Iva ex art. 10 del D.P.R. n 633/72.

Analogamente si procede, sempre a beneficio di AXA ASSICURAZIONI S.p.A., all'affidamento diretto del servizio di copertura assicurativa "Assistenza Viaggi" per il viaggio istituzionale del Sindaco di Torino, Prof. Stefano Lo Russo per la partecipazione alla coorte inaugurale della *Bloomberg LSE European City Leadership Initiative* in programma a Londra, nei giorni 04.10.2025 al 09.10.2025, alle condizioni sopra indicate e contenute nella Polizza allegata, con premio unico di 31,03 €, imposte e tasse comprese, esente Iva ex art. 10 del D.P.R. n 633/72.

Per entrambe le Polizze in discorso, si provvede ad un impegno di spesa pari ad € 245,72, relativo al pagamento dei premi assicurativi.

Si dà atto che l'acquisto oggetto del presente atto non sarà da inserire nella prossima variazione del programma triennale 2025 - 2027 degli acquisti di beni e servizi, in quanto di valore inferiore ai 5000,00 €.

Si dà atto che il premio assicurativo sarà corrisposto, per l'obbligo contrattuale gravante sulla Città, tramite il Broker della Città AON INSURANCE REINSURANCE BROKER S.p.A., corrente in Milano, via Andrea Ponti 8/10, partita IVA 11274970158, aggiudicatario della Gara Broker definitivamente aggiudicata con Determinazione Dirigenziale n. mecc. 4709 del 06.10.2022;

Si dà atto che l'esigibilità dell' obbligazione avverrà entro la fine del competente esercizio di bilancio nel quale è stata impegnata la spesa e pertanto al 31.12.2025.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con D.Lgs. 126/2014.

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;

- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

1. Di approvare l'affidamento diretto ex art. 17 comma 2 in combinato disposto con l'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ad AXA ASSICURAZIONI S.p.A., con sede in corso Como n. 17 - 20154 Milano - Partita I.V.A. e codice fiscale 00902170018, del servizio di copertura assicurativa "Assistenza Viaggi" a beneficio del Sindaco di Torino, Prof. Stefano Lo Russo, della Dott.ssa Valentina Campana (Capo di Gabinetto del Sindaco) e della Dott.ssa Maria Bottiglieri (Dirigente della Città di Torino), per il viaggio istituzionale in Giappone (avente ad oggetto una serie di incontri istituzionali, l'inaugurazione del *Japan Hub* del Politecnico di Torino e la partecipazione ad EXPO Osaka 2025) previsto dal 24.09.2025 al 03.10.2025 (come esplicitato in premessa), con premio unico di 214,69 €, imposte e tasse comprese, esente Iva ex art. 10 del D.P.R. n 633/72;
2. Di approvare l'affidamento diretto ex art. 17 comma 2 in combinato disposto con l'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ad AXA ASSICURAZIONI S.p.A., con sede in corso Como n. 17 - 20154 Milano - Partita I.V.A. e codice fiscale 00902170018, del servizio di copertura assicurativa "Assistenza Viaggi" a beneficio del Sindaco di Torino, Prof. Stefano Lo Russo per la partecipazione come Sindaco - selezionato tra quelli di punta - alla coorte inaugurale della *Bloomberg LSE European City Leadership Initiative* in programma a Londra dal 06.10.2025 al 09.10.2025 (come esplicitato in premessa), con premio unico di 31,03 €, imposte e tasse comprese, esente Iva ex art. 10 del D.P.R. n 633/72;
3. Di provvedere, per entrambe le Polizze Assicurative indicate nei due punti precedenti, ad un impegno di spesa per € 245,72, relativo al pagamento dei premi assicurativi (CIG B84F795BAE);
4. Di dare atto che i premi assicurativi saranno corrisposti, per l'obbligo contrattuale gravante sulla Città, tramite il Broker della Città AON Insurance & Reinsurance Brokers S.p.A., corrente in via Ernesto Calindri 6, 20154 - Milano (MI), partita IVA 11274970158, aggiudicatario della Gara Broker definitivamente aggiudicata con Determinazione Dirigenziale n. mecc. 4709 del 06.10.2022;
5. Di attestare che, come da verifica effettuata sul sito www.acquistinretepa.it, non sussistono al momento convenzioni CONSIP attive e idonei prodotti del Mercato Elettronico delle PP.AA. afferenti il servizio oggetto del presente affidamento;
6. Di dare atto, per le ragioni espresse in narrativa, dell'indispensabilità e/o obbligatorietà dei servizi oggetto del presente affidamento;
7. Di dare atto che la spesa è impegnata come da dettaglio economico-finanziario allegato alla presente determinazione;
8. Di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione in "Amministrazione Trasparente";
9. Di dare atto che il presente provvedimento è stato sottoposto al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
10. Di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni;

Dettaglio economico-finanziario

Dettaglio Economico-Finanziario - POLIZZA "ASSISTENZA VIAGGI" AXA Assicurazioni S.p.A.

-

Importo	Anno Bilancio	Capitolo Articolo COEL	Resp. Serv.	Scadenza obbligazione	Mission e	Program ma	Titolo	Macro aggregato
245,72	2025	15620009001	131	31.12.2025	01	03	1	10
Descrizione articolo	capitolo	e	PATRIMONIO - PRESTAZIONI DI SERVIZI - PREMI DI ASSICURAZIONE VARI					
Conto Finanziario n°			U.1.10.04.99.999					
Descrizione			Altri premi di assicurazione N.A.C.					

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Paola Marengo